

**NOTIFICACION DE DISPONIBILIDAD PARA REVISION Y COMENTARIO PUBLICO |
2021-2022 PRESUPUESTO PRELIMINAR AL PLAN DE ACCION ANUAL DE LA CIUDAD DE EL PASO**

El Departamento de Desarrollo Humano y Comunitario de la Ciudad de El Paso (DCHD) se complace en presentar su Presupuesto Preliminar del Plan de Acción Anual 2021-2022 para revisión y comentario público. La propuesta del Plan de Acción Anual detalla los numerosos programas de servicio social, mejoras públicas y programas de asistencia de vivienda pública que la Ciudad planea apoyar con fondos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD).

El Plan Anual constituye la aplicación anual de la Ciudad bajo los estatutos de cuatro programas de subsidio administrados por HUD. Los cuatro subsidios son los siguientes: El Subsidio de Desarrollo Comunitario (CDBG); Subsidio de Soluciones de Emergencia (ESG); Oportunidades de Vivienda para Individuales con SIDA (HOPWA); y Programa de Asociación de Inversión HOME (HOME).

A partir del día 11 de mayo, 2021, DCHD presento el Presupuesto Preliminar del Plan de Acción Anual 2021-2022 a el Concejo Municipal quien aprobó los planes preliminares para que fueran compartidos para comentario público por un periodo de 30 días. Un resumen de la propuesta de proyectos y sus presupuestos esta proporcionada en la parte inferior de este documento. Se proveerá una descripción más detallada de la lista de proyectos en el Presupuesto Preliminar del Plan de Acción Anual.

Una copia del Presupuesto Preliminar del Plan de Acción Anual estará disponible comenzando el día 12 de mayo, 2021 para revisión en www.elpasotexas.gov/community-and-human-development/forms-and-notice. Las copias del Presupuesto Preliminar del Plan de Acción Anual no estarán disponibles este año en la oficina DCHD ni en las bibliotecas públicas locales debido a la crisis de salud del COVID-19.

Los comentarios por escrito sobre el Presupuesto Preliminar del Plan de Acción Anual deberán ser entregados por correo electrónico a DCHDServices@elpasotexas.gov, a más tardar a las 5:00 p.m. el viernes, 11 de junio, 2021. Después del periodo de comentario público, el Plan de Acción Anual Final será presentado al Concejo Municipal el 22 de junio, 2021 mediante una junta virtual que podrá ser enlazada en <https://www.elpasotexas.gov/videos>. Para más información acerca de la junta del Concejo Municipal, por favor contacte al personal de DCHD por correo electrónico en DCHDServices@elpasotexas.gov o llamar al (915) 212-0138.

PROPUESTA DEL PRESUPUESTO 2021-2022 DEL PLAN DE ACCION ANUAL

FONDOS DEL SUBSIDIO DE DESARROLLO COMUNITARIO (CDBG)		AUTORIZACION DE VIVIENDA / PROGRAMA DE INGRESOS DE VIVIENDA / FINANCIAMIENTO REVOLVENTE CDBG	
Servicios Públicos	\$1,229,134	Programa de Rehabilitación de Viviendas Ocupadas por Propietarios Unifamiliares	\$1,050,000
<u>Categoría de Servicios para Niños y Jóvenes</u>		11 viviendas asistidas.....	\$347,097 HOME EN
Encendedores de El Paso, Programa Viviendo Todos los Días.....	\$40,000	14 viviendas asistidas.....	\$420,000 HOME PI
CASA de El Paso, Abogados Especiales Designados por la Corte.....	\$40,000	7 viviendas asistidas.....	\$282,903 CDBG RLF
Centro de Crisis para Niños de EP, Relevo y Atención Residencial Urgente.....	\$40,000		
Proyecto Vida, Programa Después de Clases Juvenil.....	\$40,000	Programa de Asistencia Para Primeros Compradores de Casa	\$600,000
Proyecto Vida, Desarrollo Infantil Temprano.....	\$40,000	29 viviendas asistidas.....	\$280,000 HOME EN
Parques y Recreación de la Ciudad, Programa de Alcance Juvenil del Vecindario.....	\$30,000	21 viviendas asistidas.....	\$200,000 HOME PI
YWCA, Programa Juvenil de Verano.....	\$65,000	12 viviendas asistidas.....	\$120,000 CDBG RLF
<u>Categoría de Adulto Mayor y Personas con Discapacidades</u>		Programa de Vivienda de Alquiler por Desarrollador	\$1,624,025
Condado de El Paso, Programa de Nutrición de la Ciudad Y Condado de El Paso.....	\$49,057	6 unidades construidas	\$624,025 HOME EN
Centro de Oportunidad para Personas Sin Vivienda, Manejo de Casos de Adulto Mayor.....	\$49,057	10 unidades construidas	\$1,000,000 HOME PI
Paso Del Norte, Análisis de Comportamiento.....	\$49,057		
Proyecto Amistad, Programa de Manejo Monetario y Servicios Sociales.....	\$49,057	Nueva Construcción a cargo del Programa CHDO	\$624,025
Parques y Recreación de la Ciudad, Programa de Ejerció para Personas con Discapacidad.....	\$30,000	6 unidades construidas.....	\$624,025 HOME EN
<u>Categoría de Servicios de Salud Mental y Medica</u>		Administración de Vivienda	\$540,205
CASFV, Servicios de Salud Mental para Sobrevivientes de Violencia Doméstica.....	\$99,057		\$263,108 HOME EN
Proyecto Vida Centro de Salud, Cuidado de Salud Primario Integral.....	\$99,058		\$180,000 HOME PI
			\$97,097 CDBG RLF
<u>Categoría de Personas Sin Vivienda, Refugios de Emergencia y Servicios de Vivienda</u>		FONDOS DEL SUBSIDIO DE SOLUCIONES DE EMERGENCIA (ESG)	
CASFV, Refugio para Personas Sin Vivienda y Fugitivos.....	\$90,733	Fondos ESG	\$544,716
YWCA, Programa de Personas Sin Vivienda.....	\$99,058	Coalición para Las Personas Sin Vivienda de EP, Servicios HMIS.....	\$40,000
Coalición para Las Personas Sin Vivienda de EP, Programa de Desvío de Personas Sin Vivienda.....	\$80,000	Servicios Humanos de EP, Programa para Jóvenes Sin Vivienda.....	\$72,367
		Red de Salud Emergente, Alcance para Personas Sin Vivienda.....	\$99,159
<u>Desarrollo Económico</u>		Casa La Posada, Programa Casa La Posada.....	\$83,397
Proyecto Vida, Programa de Asistencia Técnica a Microempresas.....	\$100,000	Refugio Proyecto Vida, Refugio de Emergencias y Apoyo de Recuperación.....	\$171,663
YWCA, Programa LIFT (Aprende, Invierte, Enfóquese, Entrene).....	\$100,000	Ejército de Salvación, Centro de Familia Escudo Rojo.....	\$40,000
		Administración ESG.....	\$38,130
<u>Consejería para Primeros Compradores de Casa</u>		FONDOS DEL SUBSIDIO DE OPORTUNIDADES DE VIVIENDA PARA PERSONAS CON SIDA (HOPWA)	
Proyecto BRAVO, Consejería FTHB.....	\$40,000	Fondos HOPWA	\$704,106
<u>Mejoras a Instalaciones Publicas</u>	\$3,859,582	Asistencia de Alquiler del Departamento de Salud de la Ciudad.....	\$557,100
<u>Mejoras a Grande Escala</u>		Servicios de Apoyo del Departamento de Salud de la Ciudad	\$84,160
Ascensión DePaul Holding de El Paso, Renovación del Centro de Salud Centro San Vicente, Distrito 7.....	\$394,120	Administración del Departamento de Salud de la Ciudad	\$41,723
Centro de Orientación Infantil de El Paso, Renovación y Expansión, Distrito 8.....	\$1,263,267	Administración HOPWA	\$21,123
YWCA, Renovación de la Sucursal Joyce Jaynes, Distrito 8.....	\$1,387,949		
<u>Mejoras a Pequeña Escala</u>			
Aceras a lo largo de Barney St, Distrito 8.....	\$32,256		
Aceras a lo largo de Flower Dr, Distrito 8.....	\$43,442		
Parque para Perros Tom Lea Lower, Distrito 1.....	\$464,854		
Rampas para Sillas de Ruedas en Lakehurst Rd y Saratoga Dr.....	\$35,146		
<u>Rehabilitación de Vivienda Programa de Voluntarios</u>			
Reconstruyamos Juntos, Distrito 1.....	\$50,000		
Reconstruyamos Juntos, Distrito 8.....	\$88,548		
Pescadores de Esperanza, Distrito 1.....	\$50,000		
Pescadores de Esperanza, Distrito 8.....	\$50,000		
<u>Administración CDBG</u>	\$1,272,179		
Administración CDBG.....	\$1,178,356		
Oficina de Abogados de la Ciudad.....	\$52,123		
Coalición para Las Personas Sin Vivienda de EP, Cuidado Continuo.....	\$41,700		



Departamento de Desarrollo Humano + Comunitario

Si tiene alguna pregunta o necesita información adicional con respecto a la propuesta del presupuesto, por favor contáctate al Departamento de Desarrollo Humano y Comunitario por correo electrónico a DCHDServices@elpasotexas.gov o al (915) 212-0138. Estamos disponibles de lunes a viernes de 8:00 a.m. and 5:00 p.m.